

[Text]

Mr. Harb: Then may we direct a question to the assistant minister or somebody in the department to ask how we are determining the value of this land we are selling.

Mr. McCreath: With the greatest respect, Mr. Chairman, we are on clause-by-clause consideration of the bill and I think we should proceed on that basis. My honourable friend has raised his question. I respect it. I am sure his colleague is a lawyer. I think he will agree that clearly the proposal, whether laudable, supportable or otherwise, is out of order. It is not within the power of the committee to change the rules of procedure. The fact of the matter is that the chair has ruled, in my opinion, properly and therefore I think we should proceed with the business of the committee.

Mr. Lee: May I ask our counsel whether the intent of your ruling, based on advice from counsel, is that we at committee are not in a position to provide any kind of practical insurance to civil servants who are—

• 1710

The Chairman: You know as well as I do, Mr. Lee, that legal counsel would not answer a question like that. You know parliamentary procedure and you know what is available to you. If there is something that you do not agree with in the bill, at report stage it is still possible for you to bring in amendments, and to introduce amendments here, but that clearly is out of order.

Mr. Harb: I have just one question, Mr. Chairman. What is it that we can then amend? From what I can see, there is nothing we can amend, because anything we might amend is going to create a step.

The Chairman: Well, that is possible. I could not pretend to know what you are thinking in your mind and we cannot pass judgment until the amendment you propose is written, so I am not going to try to second guess you. All that we can do now is proceed on clause 41 and ask if clause 41 shall carry.

Mr. Harb: But I could not imagine that there is anything else we could do simpler than that, and I do not understand the whole purpose.

Mr. McCreath: You can vote against it if you disagree with it. When a motion is properly before a House you either vote for it or against it, or you amend it within the well-established rules of parliamentary procedure.

Mr. Harb: And Harb shook his head and said—

The Chairman: I make one other comment from the chair, Mr. Harb. I think you understand this and you know that the committee is bound by relevancy, and the chair is bound by relevancy, and that is what the legal counsel is guided by. Surely if it is beyond the bounds of that then it is unacceptable. It may not be what you like, but that is the system.

Mr. Harb: I do not know, Mr. Chairman. The rules and regulations are there as guidelines, and living in a democracy, if from time to time a decision or a proposal we make is in the best interest of the crown—

[Translation]

M. Harb: Pouvons-nous alors demander au sous-ministre adjoint ou à un représentant du ministère de quelle façon a été évalué le terrain que nous vendons?

M. McCreath: Avec tout le respect que je vous dois, monsieur le président, nous sommes en train d'étudier le projet de loi article par article, et je crois que nous devrions continuer ainsi. Mon honorable ami a soulevé une question. Je le respecte. Je pense que son collègue, qui, j'en suis certain, est avocat, sera d'accord pour dire que la proposition en question est nettement, qu'elle soit louable, supportable, etc., irrecevable. Le comité n'a pas le pouvoir de modifier les règles de procédure. Ce qui importe, c'est que le président a rendu une bonne décision à mon avis; par conséquent, je pense que nous devrions poursuivre les travaux du comité.

M. Lee: Puis-je demander à notre conseiller si votre décision, basée sur ses conseils, a pour but de mettre les membres du comité dans une position telle qu'ils ne puissent fournir aucune assurance pratique aux fonctionnaires qui...

Le président: Vous savez aussi bien que moi, monsieur Lee, que notre conseiller juridique ne peut répondre à une telle question. Vous connaissez la procédure parlementaire et les mesures dont vous pouvez vous prévaloir. Si vous contestez certains éléments du projet de loi, vous avez la possibilité de présenter des amendements à l'étape du rapport ou maintenant, mais de toute évidence, celui-ci est irrecevable.

M. Harb: Je voudrais poser une question, monsieur le président. Que pouvons-nous amender, dans ce cas? D'après ce que je vois, nous ne pouvons rien amender, car tout amendement risque de constituer une nouvelle mesure.

Le président: C'est possible. Je ne prétends pas savoir à quoi vous pensez et je ne peux me prononcer tant que votre amendement n'est pas écrit; je n'essaierai donc pas d'en deviner la teneur. Tout ce que nous pouvons faire actuellement, c'est poursuivre nos travaux sur l'article 41 et le mettre aux voix.

M. Harb: Mais je ne peux concevoir qu'on ne puisse procéder de façon plus simple, et je ne vois pas à quoi sert toute cette démarche.

M. McCreath: Si vous n'êtes pas d'accord, vous pouvez voter contre. Lorsque la Chambre est légitimement saisie d'une motion, vous pouvez voter pour ou contre, ou la modifier conformément aux principes établis de la procédure parlementaire.

M. Harb: Alors, Harb s'est incliné et a dit...

Le président: La présidence a autre chose à dire, monsieur Harb. Je suis certain que vous comprenez parfaitement la situation, et vous savez que, comme la présidence, le comité est tenu de respecter la règle de la pertinence, sur laquelle se fonde notre conseiller juridique. Tout ce qui transgresse cette règle est irrecevable. Cela ne vous convient peut-être pas, mais c'est la règle.

M. Harb: Je ne sais pas, monsieur le président. Les règles et les règlements ont valeur de lignes directrices et, comme nous vivons en démocratie, s'il arrive que l'on formule une proposition dans l'intérêt de la Couronne...